

cecotec

ENERGYSILENCE 690 FRESSESSENCE

Nebulizador/ Mist fan



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	10
Istruzioni di sicurezza	12
Instruções de segurança	14
Veiligheidsinstructies	16
Instrukcje bezpieczeństwa	18
Bezpečnostní pokyny	20

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	23
2. Antes de usar	24
3. Montaje del producto	24
4. Funcionamiento	25
5. Limpieza y mantenimiento	27
6. Especificaciones técnicas	27
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	28
8. Garantía y SAT	28
9. Copyright	28

INDEX

1. Parts and components	29
2. Before use	30
3. Product assembly	30
4. Operation	31
5. Cleaning and maintenance	32
6. Technical specifications	33
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	33
8. Technical support and warranty	34
9. Copyright	34

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	35
2. Avant utilisation	36
3. Montage de l'appareil	36
4. Fonctionnement	37
5. Nettoyage et entretien	39
6. Spécifications techniques	39
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	40
8. Garantie et SAV	40
9. Copyright	40

INHALT

1. Teile und Komponenten	41
2. Vor dem Gebrauch	42
3. Montage des Produkts	42
4. Bedienung	43
5. Reinigung und Wartung	45
6. Technische Spezifikationen	45
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	46
8. Garantie und Kundendienst	46
9. Copyright	46

INDICE

1. Parti e componenti	47
2. Prima dell'uso	48
3. Montaggio del prodotto	48
4. Funzionamento	49
5. Pulizia e manutenzione	51
6. Specifiche tecniche	51
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	52
8. Garanzia e supporto tecnico	52
9. Copyright	52

ÍNDICE

1. Peças e componentes	53
2. Antes de usar	54
3. Montagem do produto	54
4. Funcionamento	55
5. Limpeza e manutenção	57
6. Especificações técnicas	57
7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	58
8. Garantia e SAT	58
9. Copyright	58

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	59
2. Voor u het toestel gebruikt	60
3. Het toestel monteren	60
4. Werking	61
5. Schoonmaak en onderhoud	63
6. Technische specificaties	63
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	64
8. Garantie en technische ondersteuning	64
9. Copyright	64

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	65
2. Przed użyciem	66
3. Montaż produktu	66
4. Funkcjonowanie	67
5. Czyszczenie i konserwacja	69
6. Specyfikacja techniczna	69
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	70
8. Gwarancja i Serwis techniczny	70
9. Copyright	70

OBSAH

1. Části a složení	71
2. Před použitím	71
3. Montáž produktu	72
4. Fungování	72
5. Čištění a údržba	74
6. Technické specifikace	75
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	75
8. Záruka a technický servis	76
9. Copyright	76

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente durante el llenado y la limpieza del depósito de agua.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el marcado del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No conecte el dispositivo a regletas.

- No utilice temporizadores, mandos a distancia u otros aparatos externos que no hayan sido especificados en este manual.
- Coloque el aparato en una superficie plana y estable.
- Asegúrese de que tanto el dispositivo como su cable están en buenas condiciones antes de ponerlo en funcionamiento.
- Asegúrese de que el producto está apagado y desconectado de la toma de corriente antes de retirar la rejilla protectora, de rellenarlo o de limpiarlo.
- No utilice el dispositivo para otros fines para los que no está diseñado, cualquier forma de uso que no se corresponda con las instrucciones especificadas en este manual se considerará inapropiada y peligrosa. Cecotec no se hace responsable de cualquier posible daño que sea consecuencia del mal uso del producto.
- El dispositivo se debe montar de acuerdo con las indicaciones de este manual. Cualquier procedimiento inadecuado puede causar daños a personas, animales u objetos, por lo que Cecotec no se considerará responsable.
- No utilice el producto en presencia de sustancias inflamables como gas, vapores o suciedad.
- No lleve a cabo tareas de mantenimiento por su cuenta, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec en su lugar.
- No utilice ni guarde el dispositivo cerca de fuentes de calor (calefactores, hornillos, etc.).
- No sumerja el cable, el enchufe o el producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Si el dispositivo cae dentro de agua, no lo toque y desconéctelo inmediatamente de la toma de corriente.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños para evitar accidentes.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Unplug the appliance from the mains when filling up and cleaning the water tank.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the product marking and that the wall outlet is grounded.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be repaired by the official Technical Support Service of Cecotec to avoid any type of danger.
- Do not plug the device to multiple sockets.
- Do not use timers, remote controls, or other external devices not specified in this manual.
- Always place the appliance on a flat and stable surface.
- Make sure that the device and its cord are both in good

conditions before switching it on.

- Make sure the product is switched off and disconnected from the power supply before removing the protective grille, filling, or cleaning it.
- Do not use the device for purposes other than those mentioned in this instruction manual. Any use not complying with the instructions contained in the manual is considered inappropriate and dangerous. Cecotec is not responsible for possible damages caused by an inappropriate or unreasonable use.
- The assembly of the device must be carried out according to the indications on this instruction manual. Any wrong procedure may cause damage to persons, animals, or objects, for which Cecotec will not be considered responsible.
- Do not operate the product in the presence of flammable substances such as gas, vapours, or dust.
- Do not carry out any repair task by yourself. Instead, contact the Technical Support Service of Cecotec.
- Do not use or store the device near heat sources (heaters, stoves, etc.).
- Do not immerse the cord, plug, or the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. If the device falls into water, do not touch it and disconnect it from the power supply immediately.
- Keep the packaging material out of the reach of children to avoid accidents.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes attentivement avant d'utiliser le produit. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté d'enfants.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Débranchez l'appareil de la prise pendant le remplissage ou le nettoyage du réservoir d'eau.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur le marquage du produit et que la prise possède une connexion à terre.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne branchez pas l'appareil sur des rallonges.
- N'utilisez pas de minuterie, télécommande sans fil ni autres

appareils externes qui ne soient pas spécifiés dans ce manuel.

- Placez l'appareil sur une surface plate et stable.
- Assurez-vous que le produit comme son câble sont en bon état avant de le mettre en fonctionnement.
- Assurez-vous que l'appareil soit bien éteint et débranché de la prise de courant avant de retirer la grille protectrice, de le remplir ou de le nettoyer.
- N'utilisez pas l'appareil pour des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu ; toute forme d'utilisation qui ne corresponde pas aux instructions spécifiées dans ce manuel sera considérée inappropriée et dangereuse. Cecotec ne se fera responsable d'aucun dommage qui soit la conséquence d'une mauvaise utilisation du produit.
- Le produit devra être monté en accord avec les indications de ce manuel. Tout procédé inadéquate pourrait provoquer des dommages aux personnes, animaux ou autres objets, dont Cecotec ne se fera pas responsable.
- N'utilisez pas le produit en présence de substances inflammables comme les gaz, les vapeurs ou les saletés.
- Ne réalisez pas vous-même les tâches d'entretien, contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- N'utilisez ni ne rangez le produit près de sources de chaleur (chauffages, réchauds, etc.).
- Ne submergez pas le câble, la prise ni le produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Si l'appareil tombe dans l'eau, ne le touchez pas, débranchez-le immédiatement de la prise de courant.
- Maintenez le matériel composant l'emballage hors de portée des enfants pour éviter les accidents.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie den Wassertank füllen und reinigen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf der Kennzeichnung angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um jegliche Art von Gefahr zu vermeiden.

- Verbinden Sie das Gerät nicht mit der Steckerleiste.
- Verwenden Sie nicht Timers, Fernbedienungen oder anderen Geräte, die nicht an dieser Bedienungsanleitung vorgesehen sind.
- Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile Oberfläche.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät und das Kabel sich in einem guten Zustand befinden, bevor Sie es in Betrieb setzen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Produkt ausgeschaltet ist und aus dem Stromanschluss gezogen ist, bevor Sie das Schutzgitter entfernen, das Gerät nachfüllen oder reinigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für einen anderen Gebrauch. Jede andere Verwendung, die nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung ist, könnte gefährlich sein. Cecotec ist nicht verantwortlich für mögliche Schäden, die durch ein schlechtes benutzten des Produkts entstehen.
- Das Gerät muss entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung montiert werden. Jedes unsachgemäße Vorgehen kann Verletzungen an Personen, Tieren oder Dinge hervorrufen und Cecotec wird dafür keine Haftung übernehmen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Gegenwart von brennbaren Substanzen wie Gas, Dämpfen oder Schmutz.
- Führen Sie die Gerätewartung nicht selbst durch, sondern wenden Sie sich stattdessen an den Technischen Kundendienst von Cecotec.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe von Warmen Orten (Heizungen, Öfen usw.).
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder das Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Berührung mit Wasser kommen. Wenn das Gerät ins Wasser fällt, berühren

Sie es in keinen Fall und ziehen Sie sofort den Kabel aus der Stromversorgung.

- Bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Unfälle zu vermeiden.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa il prodotto.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario supervisionare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando si riempie e si pulisce il serbatoio d'acqua.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata sulla marcatura del prodotto e che la presa elettrica sia collegata a terra.

- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di rischio.
- Non collegare il dispositivo a prese elettriche multiple.
- Non utilizzare timer, telecomandi o altri dispositivi esterni non menzionati in questo manuale.
- Collocare l'apparecchio su di una superficie piana e stabile.
- Assicurarsi che sia il dispositivo che il cavo siano in buone condizioni prima di metterlo in funzione.
- Verificare che il prodotto sia spento e scollegato dalla presa di corrente prima di rimuovere la griglia protettiva, di riempirlo o pulirlo.
- Utilizzare il dispositivo solo allo scopo per cui è stato progettato; qualsiasi uso che non corrisponda alle istruzioni specificate in questo manuale verrà considerato inappropriato e pericoloso. Cecotec non si fa responsabile di qualsiasi danno dovuto ad un uso improprio del prodotto.
- Il dispositivo si deve montare seguendo le indicazioni di questo manuale. Qualsiasi procedimento inadeguato può provocare danni a persone, animali od oggetti, per i quali Cecotec non si farà responsabile.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di sostanze infiammabili come gas, vapori o sporco.
- Non effettuare riparazioni per conto proprio. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
- Non utilizzare né conservare il dispositivo vicino a fonti di calore (stufe, fornelli, ecc.).
- Non sommergere il cavo, la spina o il prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido e non esporre all'acqua i componenti elettrici. Se il dispositivo dovesse cadere in acqua, non toccarlo e scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente.

- Mantenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini per evitare incidenti.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o produto.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e manutenção do dispositivo não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Supervisione as crianças para não brincarem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não é para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Desligue o aparelho da rede ao encher e limpar o depósito de água.
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à tensão especificada na marcação do produto e que a ficha está ligada à terra.
- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca

de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

- Não conecte o dispositivo a extensões.
- Não utilize temporizadores, comandos a distâncias ou outro saparelhos externos que não tenham sido especificados neste manual.
- Coloque o produto sobre uma superfície plana e estável.
- Certifique-se de que tanto o dispositivo como o seu cabo estão em boas condições antes de pôr em funcionamento.
- Certifique-se de que o produto está desligado e desconectado da corrente elétrica antes de retirar a grade protetora, encher com água ou limpar.
- Não utilizar o dispositivo para fins diferentes daqueles a que se destina. Qualquer forma de utilização não conforme com as instruções especificadas neste manual será considerada inadequada e perigosa. Cecotec não se responsabiliza de nenhum dano ou acidente que seja consequência do uso inadequado do produto.
- O dispositivo deve ser montado de acordo com as instruções deste manual. Qualquer procedimento impróprio pode causar danos a pessoas, animais ou objetos, pelos quais a Cecotec não será considerada responsável.
- Não utilize o produto na presença de substâncias inflamáveis, tais como gás, vapores ou sujidade.
- Não tente fazer a manutenção do dispositivo por conta própria, contacte antes com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
- Não utilize ou guarde o aparelho perto de fontes de calor (aquecedores, fogões, etc.).
- Não submerja o cabo, a ficha ou o produto na água ou qualquer outro líquido, nem exponha as conexões elétricas à

água. Se o dispositivo cair na água, não o toque e desligue-o imediatamente da tomada.

- Mantenha o material de embalagem fora do alcance das crianças para evitar acidentes.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit toestel gebruikt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het toestel gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet bij het vullen en schoonmaken van het waterreservoir.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de op de productmarkering aangegeven spanning en dat de stekker geaard is.

- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Verbind het apparaat niet met een stekkerdoos.
- Gebruik geen externe timers, afstandsbedieningen of andere apparaten die niet gespecificeerd zijn in deze handleiding.
- Plaats het apparaat op een vlak en stabiel oppervlak.
- Controleer of zowel het apparaat als de voedingskabel zich in een goede staat bevinden alvorens het apparaat te gebruiken.
- Zorg ervoor dat het product is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is getrokken voordat u het beschermingsrooster verwijdert, het waterreservoir bijvult of het product schoonmaakt.
- Gebruik het toestel niet voor andere doeleinden waarvoor het niet ontworpen is, elke vorm van gebruik die niet overeenstemt met de instructies in deze handleiding zal als ongepast en gevaarlijk worden beschouwd. Cecotec neemt geen verantwoordelijkheid voor elke mogelijke schade die het gevolg is van verkeerd gebruik van het toestel.
- Het apparaat moet in elkaar gezet worden in overeenkomst met de aanwijzingen in deze handleiding. Elke inadequate procedure kan letsel veroorzaken aan personen of dieren of schade veroorzaken aan objecten, waarvoor Cecotec geen verantwoordelijkheid zal nemen.
- Gebruik het product niet in het bijzijn van ontvlambare stoffen, zoals gas, stoom of vuiligheid.
- Voer zelf geen onderhoudstaken uit, neem in plaats daarvan contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Gebruik en bewaar het apparaat niet nabij warmtebronnen (kachels, fornuizen, enzovoort).
- Dompel niet de voedingskabel, de stekker of het product

in water of een andere vloeistof. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Als het apparaat in water valt, raak het dan niet aan en trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.

- Houd het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen om ongelukken te vermijden.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić i konserwować urządzenia.
- Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i jest wyłączone z użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Odtłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego podczas napełniania i czyszczenia zbiornika wody.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na oznaczeniu produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie podłączaj urządzenia do listew zasilających.
- Nie używaj timerów, pilotów ani innych urządzeń zewnętrznych, które nie zostały określone w tej instrukcji.
- Ustaw urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Przed uruchomieniem upewnij się, że urządzenie i jego kabel są w dobrym stanie.
- Upewnij się, że produkt jest wyłączony i odłączony od gniazdka przed zdjęciem ochronnej kratki, ponownym napełnieniem lub czyszczeniem.
- Nie używaj urządzenia do innych celów niż jest przeznaczone, każda forma użytkowania niezgodna z instrukcjami zawartymi w tej instrukcji będzie uznana za niewłaściwą i niebezpieczną. Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu.
- Urządzenie należy złożyć zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji. Każda niewłaściwa procedura może spowodować szkody u ludzi, zwierząt lub przedmiotów, za które Cecotec nie ponosi odpowiedzialności.
- Nie używaj produktu w obecności substancji łatwopalnych, takich jak gaz, opary lub brud.
- Nie wykonuj samodzielnie czynności konserwacyjnych, zamiast tego skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

- Nie używaj ani nie przechowuj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła (grzejników, pieców itp.).
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani produktu w wodzie ani innym płynie ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie dotykaj go i natychmiast odłącz od gniazdka sieciowego.
- Aby uniknąć wypadków, materiał opakowaniowy należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Při používání přístroje pečlivě postupujte podle těchto bezpečnostních předpisů.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Pokud výrobek používají děti nebo v jejich blízkosti, je nutný přísný dohled.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Během plnění a čištění nádržky na vodu odpojte spotřebič od elektrické zásuvky.

- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na označení produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.
- Nepřipojujte zařízení k prodlužovacím kabelům.
- Nepoužívejte časovače, dálkové ovladače ani jiná externí zařízení, která nejsou uvedena v této příručce.
- Umístěte přístroj vždy na povrchy stabilní a rovné.
- Před uvedením do provozu se ujistěte, že je zařízení i jeho kabel v dobrém stavu.
- Před odstraněním ochranné mřížky, jejím doplňováním nebo čištěním se ujistěte, že je produkt vypnutý a odpojený od elektrické zásuvky.
- Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, pro které není určeno, jakákoli forma použití, která neodpovídá pokynům uvedeným v této příručce, bude považována za nevhodnou a nebezpečnou. Cecotec není zodpovědný za žádné škody nebo nehody způsobené v důsledku nevhodného používání.
- Zařízení musí být sestaveno podle pokynů v této příručce. Jakýkoli nesprávný postup může způsobit poškození osob, zvířat nebo předmětů, za které společnost Cecotec nenese odpovědnost.
- Nepoužívejte výrobek v přítomnosti hořlavých látek, jako jsou plyny, páry nebo nečistoty.
- Neprovádějte úkoly údržby sami, obraťte se místo toho na technickou asistenční službu Cecotec.
- Nepoužívejte ani neskladujte zařízení v blízkosti zdrojů tepla (topení, kamna atd.).
- Neponořujte kabel, zástrčku nebo výrobek do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické připojení vodě. Pokud

zařízení spadne do vody, nedotýkejte se jej a okamžitě jej odpojte od zásuvky.

- Uchovávejte obalový materiál mimo dosah dětí, aby nedošlo k nehodě.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Conector del tubo de agua
2. Rejilla frontal
3. Tornillo
4. Elemento de fijación de las aspas
5. Aspas
6. Elemento de fijación de la rejilla trasera
7. Rejilla trasera
8. Eje del motor
9. Tapa del motor
10. Motor
11. Soporte del motor
12. Elemento de fijación del nebulizador
13. Soporte central
14. Elemento de fijación del soporte central
15. Parte trasera del cuerpo principal
16. Depósito de agua
17. Salida del drenaje de agua
18. Base
19. Elemento de fijación de la base
20. Ruedas
21. Cierre de las rejillas
22. Tubo de agua/vapor
23. Panel de control
24. Mando a distancia
25. Parte frontal del cuerpo principal
26. Indicador de agua

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Ventilador nebulizador EnergySilence 690 FreshEssence
- Mando a distancia
- Este manual de instrucciones

Aviso

Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, asegúrese de retirar cualquier etiqueta o plástico protector que pueda afectar a su funcionamiento normal.

- Asegúrese de que el dispositivo está apagado y desconectado de la toma de corriente antes de instalarlo o montarlo.
- El dispositivo se debe utilizar siempre con la base bien colocada en su posición.
- Instale el tubo conector del agua en la rejilla frontal y atorníllelo bien.
- Junte la rejilla frontal y la trasera, utilice el aro de cerrado para mantenerlas juntas y ciérrelo con el cierre del aro.
- Coloque el nebulizador sobre una superficie seca y estable e inserte el enchufe en una toma de corriente. La unidad emitirá un pitido indicando que está correctamente conectada. El dispositivo se puede utilizar tanto a través del panel de control situado en el cuerpo principal como del mando a distancia proporcionado.

3. MONTAJE DEL PRODUCTO

1. Instale las 5 ruedas en la base.
2. Coloque el cuerpo principal sobre la base y utilice el elemento de fijación de la base para ajustarla.
3. Conecte los cables de conexión, colóquelos dentro del cuerpo principal y utilice el tornillo para fijarlo.
4. Coloque la rejilla trasera en su posición y utilice el elemento de fijación de la rejilla trasera para instalarla al soporte del motor.

5. Coloque las aspas en el eje del motor y atorníllelas con el elemento de fijación de las aspas para asegurarse de que estén bien fijadas.

4. FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA

Asegúrese de que el producto está desconectado de la toma de corriente antes de llenar o rellenar el agua del depósito.

- Utilice únicamente agua en el depósito de agua. No vierta ningún tipo de químicos, aceites u otras sustancias.
- Utilice únicamente agua fría o tibia en el depósito de agua. El agua utilizada no puede superar los 40 °C.

Fig. 2

1. Botón de encendido y apagado
2. Botón de control de velocidad
3. Botón de modo
4. Botón de nebulizador
5. Botón de oscilación
6. Temporizador

Fig. 3

1. Botón de encendido y apagado
2. Botón de control de velocidad
3. Botón de modo
4. Temporizador
5. Botón de oscilación
6. Botón de nebulizador

Depósito de agua

Fig. 4

1. Retire el depósito de agua tirando de él hacia arriba.
2. Abra la tapa y rellénelo de agua.
3. Vuelva a colocar la tapa y reinstale el depósito de agua en su posición.

Botón de encendido y apagado

1. Pulse este botón una vez para encender el aparato. El indicador luminoso se encenderá también.
2. Pulse el mismo botón de nuevo. El nebulizador funcionará en modo ventilador a baja

potencia por defecto.

- 3. Pulse este botón una tercera vez para apagar el dispositivo. Todas las luces se apagarán también.

Botón de velocidad

- 1. Pulse este botón para seleccionar el nivel medio de la velocidad del ventilador.
- 2. Pulse este botón una segunda vez para seleccionar el modo de alta velocidad.
- 3. Pulse este botón una tercera vez para seleccionar el nivel bajo de la velocidad del ventilador de nuevo.

Botón de modo

El dispositivo cuenta con 3 modos diferentes:

- Natural: el nebulizador simula el viento real alternando de viento fuerte a suave.
- Sleep (noche): el nebulizador funciona media hora alternando de viento fuerte a suave, luego funciona la segunda media hora a media potencia en modo viento natural y luego cambia a baja potencia en modo viento natural el resto del tiempo configurado.
- Normal: el nebulizador funciona bajo el modo seleccionado (baja, media o alta velocidad).

Funciones

Función de nebulizador

- Esta función se puede activar a la vez que el ventilador o puede funcionar por separado.
- Pulse este botón una vez, el producto funcionará en nivel de potencia bajo del nebulizador.
- Púlselo de nuevo para activar la potencia media del nebulizador.
- Púlselo una tercera vez para activar la potencia alta del nebulizador.

AVISO

- El indicador luminoso del cuerpo principal se iluminará en azul mientras esté activa la función nebulizador.
- El indicador luminoso cambiará a rojo cuando sea necesario rellenar el agua del depósito.

Función de oscilación

- Active esta función para que el producto esparza aire y pequeñas partículas de agua en un ángulo de 75°.
- Pulse el botón OSC para activar esta función. El indicador luminoso se encenderá.
- Pulse de nuevo el botón para desactivar esta función.

Temporizador

- El nebulizador se puede programar hasta un máximo de 7,5 horas. Una vez transcurrido el tiempo programado, el producto se apaga de forma automática.
- Para programar el temporizador durante 1 hora, pulse el botón temporizador dos veces.

Pulse el botón una vez por cada media hora que desee programar. Una vez que lo haya programado 7,5 horas (el panel de control mostrará el número de horas programadas) pulse una vez más para cancelar el temporizador. Una vez que haya cancelado la función de temporizador, la pantalla mostrará la temperatura ambiente de nuevo. La pantalla mostrará en todo momento el tiempo restante de las horas configuradas y disminuirá en intervalos de 1 hora.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- No sumerja ni salpique el dispositivo con agua o con cualquier otro líquido.
- No utilice disolvente ni otros productos químicos para limpiarlo.
- En caso de que no se vaya a utilizar por un período largo de tiempo, guarde el dispositivo en un lugar seco.
- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar el dispositivo antes de guardarlo durante largos periodos de tiempo. Si fuera necesario, desmonte la rejilla y retire las aspas del ventilador.
- Retire el depósito de agua y límpielo con agua tibia.
- Antes de colocar el depósito de agua en el dispositivo, asegúrese de que está seco.
- Coloque un recipiente bajo la salida de drenaje de agua y drene el agua del producto. Permita que se vacíe completamente.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05953
Producto: EnergySilence 690 Freshessence
Potencia: 90 W
Voltaje y frecuencia: 220-240 V~ 50 Hz
Class II

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	45,0	m³/min
Potencia utilizada por el ventilador	P	39,6	W
Valor de servicio	SV	1,1	(m³/min)/W
Consumo de energía en modo de espera	P _{SB}	0,3	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	L _{WA}	60	dB (A)
Velocidad máxima del aire	C	3,1	m/seg

Norma de medición del valor de servicio	IEC 60879
Datos de contacto para obtener información	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus Aparatos Eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

- Fig. 1
- 1. Water-tube connector
 - 2. Front grille
 - 3. Screw
 - 4. Blade fixing element
 - 5. Blades
 - 6. Back-grille fixing element
 - 7. Back grille
 - 8. Motor shaft
 - 9. Motor cover
 - 10. Motor
 - 11. Motor support
 - 12. Mist-fan fixing element
 - 13. Main support
 - 14. Main-support fixing element
 - 15. Main-body rear part
 - 16. Water tank
 - 17. Water-drain outlet
 - 18. Base
 - 19. Base fixing element
 - 20. Wheels
 - 21. Grid lock
 - 22. Water/mist tube
 - 23. Control panel
 - 24. Remote control
 - 25. Main-body front part
 - 26. Water indicator

NOTE:
The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any of them are missing or not in good condition, please contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box contents

- EnergySilence 690 FreshEssence mist fan
- Remote control
- Instruction manual

Note

Before using the device for the first time, make sure to remove any label or protective plastic which may affect its operation.

- Make sure that the device is switched off and disconnected from the power supply before installing or assembling it.
- The device must be used with its base assembled in place.
- Install the water tube connector on the front grille and use the screws to fix it tightly.
- Put the front and rear grilles together, use the sealing ring to hold them, and close it with the sealing-ring lock.
- Place the mist fan on a dry and stable surface and insert the plug on the mains. The unit will beep indicating it is properly connected. For your convenience, the device can be operated by using the control panel on the main body or by using the remote control provided.

3. PRODUCT ASSEMBLY

1. Install the five casters on the base.
2. Install the main body to the base and use the base fixing element to fix the base tightly.
3. Connect the connection cords, place them inside the main body, and use the screw to fix it.
4. Place the back grille in its position and use the back-grille fixing element to install it on the motor support.
5. Install the blades on the motor shaft and screw the blade fixing element to ensure the blades are properly attached.

4. OPERATION

WARNING

Make sure that the product is unplugged from the power supply before filling or refilling the water tank.

- Fill up the tank with water only. Do not add any chemicals, oils, or other substances.
- Use only cold or warm water in the water tank. Water used must not be above 40 °C.

Fig. 2

1. On/off button
2. Speed-control button
3. Mode button
4. Mist button
5. Oscillation button
6. Timer

Fig. 3

1. On/off button
2. Speed-control button
3. Mode button
4. Timer
5. Oscillation button
6. Mist button

Water tank

Fig. 4

1. Remove the water tank by pulling from it upwards.
2. Unscrew the lid and fill with water.
3. Place the cover and the water tank back in their position.

On/off button

1. Press this button once to turn the appliance on. The light indicator will turn on too.
2. Press this button a second time. The mist fan will operate at a low air speed by default.
3. Press this button a third time to turn the device off. All lights will turn off too.

Speed button

1. Press this button to set air speed at medium level.
2. Press this button a second time to set a high air-speed level.
3. Press this button a third time to set air speed back at low level.

Mode button

This device includes 3 different modes:

- Natural: The mist fan imitates real wind by switching from strong to soft air.
- Sleep: The mist fan operates half an hour switching from strong to soft natural air, then it switches to medium natural air for the second half an hour, and then switches to soft natural air for the rest of the pre-set time.
- Normal: The mist fan operates in the selected mode (Low, Medium, or High speed).

Functions

Mist fan function

- This function can be operated alone or together with the fan.
- Press this button once for the product to operate at a low power level.
- Press again to increase the power level of mist to medium.
- Press a third time to increase mist power level to high.

NOTE

- While the mist function is active, the light indicator on the main body will turn on blue.
- If water needs to be refilled, the light indicator will turn red.

Oscillation function

- This function can be activated for air and mist to be spread over a 75-degree range.
- Press the OSC button to activate this function. The light indicator will turn on.
- Press again to deactivate this function.

Timer

- The mist fan can be scheduled up to 7,5 hours. Once the pre-set time has elapsed, the product turns off automatically.
- To set the timer for 1 hour, press the timer button twice. Press the same button again for each extra half an hour you wish to add. Once you have programmed 7.5 hours (the control panel will display the time programmed), press once more to cancel the timer. Once the timer has been cancelled, the display will show the room temperature again. The display will show the remaining time scheduled and will decrease in 1-hour intervals.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Do not immerse or splash the device with water or any other liquid.
- Do not use solvents or any other chemical products for cleaning it.
- Clean and store the device in a safe, dry place if it is not going to be used for a long period of time.

- Use a soft dampened cloth to clean the device before storing it for long periods of time. If necessary, disassemble the grille and remove the fan.
- Remove the water tank and clean it with lukewarm water.
- Before placing the water tank in the device, make sure it is completely dry.
- Drain water out of the unit by placing a container underneath the water drain. Allow it to empty.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05953

Product: EnergySilence 690 Freshessence

Power: 90 W

Voltage and frequency: 220-240 V~ 50 Hz

Class II

Description	Symbol	Value	Unit
Fan maximum flow	F	45.0	m³/min
Fan power consumption	P	39.6	W
Service value	SV	1.1	(m³/min)/W
Power consumption on standby mode	P _{SB}	0.3	W
Fan sound power level	L _{WA}	60	dB (A)
Maximum air speed	C	3.1	m/seg
Service value measurement standard	IEC 60879		
Contact details to obtain more information	Cecotec Innovaciones S.L. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or cells must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated

by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec's official Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Connecteur du tube d'eau
2. Grille avant
3. Vis
4. Élément de fixation des pales
5. Pales
6. Élément de fixation de la grille arrière
7. Grille arrière
8. Axe du moteur
9. Couvercle du moteur
10. Moteur
11. Support du moteur
12. Élément de fixation du nébuliseur
13. Support central
14. Élément de fixation du support central
15. Partie arrière de l'unité principale
16. Réservoir d'eau
17. Sortie de drainage de l'eau
18. Base
19. Élément de fixation de la base
20. Roues
21. Pièce de fermeture des grilles
22. Tube d'eau/Vapeur
23. Panneau de contrôle
24. Télécommande sans fil
25. Panneau frontal de l'unité principale
26. Indicateur d'eau

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Ventilateur nébuliseur EnergySilence 690 FreshEssence
- Télécommande
- Manuel d'instructions

Avertissement

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, assurez-vous de retirer les étiquettes ou plastiques protecteurs qui pourraient affecter son fonctionnement normal.

- Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché de la prise de courant avant de l'installer ou de le monter.
- L'appareil doit toujours être utilisé lorsque la base est à sa place.
- Installez le tube connecteur de l'eau dans la grille frontale et vissez-le bien.
- Assemblez la grille frontale et la grille arrière puis utilisez l'anneau de fermeture pour les maintenir ensemble avec la fermeture de l'anneau de fermeture.
- Placez le nébuliseur sur une surface sèche et stable et branchez-le. L'unité émettra un « bip » indiquant qu'elle est correctement branchée. L'appareil peut être utilisé à travers le panneau de contrôle situé sur l'unité principale et/ou avec la télécommande sans fil fournie.

3. MONTAGE DE L'APPAREIL

1. Installez les 5 roues à la base.
2. Installez l'unité principale à la base et utilisez l'élément de fixation de la base pour l'ajuster.
3. Branchez les câbles de connexion, placez-les dans l'unité principale et utilisez le tournevis pour la fixer.
4. Placez la grille arrière à sa place et utilisez l'élément de fixation de la grille arrière pour l'installer au support du moteur.

5. Placez les pales dans l'axe du moteur et vissez-les avec l'élément de fixation des pales pour vous assurer qu'elles soient bien fixées.

4. FONCTIONNEMENT

AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le produit est débranché de la prise de courant avant de remplir le réservoir d'eau.

- Utilisez uniquement de l'eau dans le réservoir d'eau. Ne versez aucun type de produit chimique, des huiles ni autres substances.
- Utilisez uniquement de l'eau froide ou tiède dans le réservoir d'eau. La température de l'eau utilisée ne doit pas être supérieure à 40 °C.

Img. 2

1. Bouton de connexion/déconnexion
2. Bouton de contrôle de la vitesse
3. Bouton des modes
4. Bouton du nébuliseur
5. Bouton d'oscillation
6. Minuterie

Img. 3

1. Bouton de connexion/déconnexion
2. Bouton de contrôle de la vitesse
3. Bouton des modes
4. Minuterie
5. Bouton d'oscillation
6. Bouton du nébuliseur

Réservoir d'eau

Img. 4

1. Retirez le réservoir d'eau en le tirant vers le haut.
2. Ouvrez le couvercle et remplissez d'eau.
3. Remplacez le couvercle et réinstallez le réservoir d'eau à sa place.

Bouton de connexion/déconnexion

1. Appuyez une fois sur ce bouton pour allumer l'appareil. Le témoin lumineux s'allumera également.
2. Appuyez à nouveau sur ce bouton. Par défaut, le nébuliseur fonctionnera en mode Ventilateur à basse puissance.

3. Appuyez à nouveau sur ce bouton une troisième fois pour éteindre l'appareil. Toutes les lumières s'éteindront également.

Bouton de vitesse

- 1. Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le niveau Moyen de la vitesse du ventilateur.
- 2. Appuyez sur ce bouton une seconde fois pour sélectionner la vitesse élevée.
- 3. Appuyez sur ce bouton une troisième fois pour sélectionner à nouveau le niveau faible de la vitesse du ventilateur.

Bouton du Mode

L'appareil possède 3 modes différents :

- Naturel : le nébuliseur simule le vent réel en alternant vent fort et vent faible.
- Sleep (Nuit) : le nébuliseur fonctionne pendant une demi-heure en alternant vent fort et vent faible puis fonctionne la seconde demi-heure à puissance moyenne en mode vent naturel puis passe à la puissance faible en mode vent naturel le reste du temps configuré.
- Normal : le nébuliseur fonctionne avec le mode sélectionné (faible, moyenne ou vitesse élevée).

Fonctions

Fonction Nébuliseur

- Cette fonction peut être activée en même temps que le ventilateur ou fonctionner séparément.
- Appuyez une fois sur le bouton, l'appareil fonctionnera avec le niveau de puissance faible du nébuliseur.
- Appuyez à nouveau pour activer la puissance moyenne du nébuliseur.
- Appuyez une troisième fois pour activer la puissance élevée du nébuliseur.

NOTES

- L'indicateur lumineux de l'unité principale s'allume en bleu lorsque la fonction Nébuliseur est activée.
- L'indicateur lumineux passe au rouge lorsque vous devez remplir le réservoir.

Fonction d'oscillation

- Activez cette fonction pour que l'appareil répande de l'air et de petites particules d'eau avec un angle de 75°.
- Appuyez sur le bouton OSC pour activer cette fonction. Le témoin lumineux s'allumera.
- Appuyez sur le même bouton pour désactiver cette fonction.

Minuterie

- Le ventilateur nébuliseur peut être programmé jusqu'à un maximum de 7,5 heures. Une

fois le temps programmé écoulé, l'appareil s'éteint automatiquement.

- Pour programmer la minuterie pendant 1 heure, appuyez sur le bouton Minuterie deux fois. Appuyez une fois sur le bouton pour chaque demi-heure que vous souhaitez programmer. Une fois que vous l'avez programmé 7,5 heures (le panneau de contrôle affichera le nombre d'heures programmées), appuyez une fois de plus pour annuler la minuterie. Une fois la fonction minuterie annulée, l'écran affiche à nouveau la température ambiante. L'écran affiche à tout moment le temps restant (des heures programmées) et le temps diminue par intervalles d'1 heure.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Ne submergez ni n'égouttez l'appareil avec de l'eau ni aucun autre liquide.
- N'utilisez aucun dissolvant ni autres produits chimiques pour le nettoyer.
- Si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une longue période, rangez-le dans un endroit sec.
- Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer l'appareil avant de le ranger pour une longue période. Si nécessaire, démontez la grille et retirez les pales du ventilateur.
- Retirez le réservoir d'eau et nettoyez-le avec de l'eau tiède.
- Avant de placer le réservoir d'eau dans l'appareil, assurez-vous qu'il est sec.
- Placez un récipient sous la sortie de drainage et drainez l'eau du produit. Laissez-le se vider complètement.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 05953

Produit : EnergySilence 690 Freshessence

Puissance : 90 W

Voltage et fréquence : 220-240 V~ 50 Hz

Class II

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	45,0	m³/min
Puissance utilisée par le ventilateur	P	39,6	W
Valeur du service	SV	1,1	(m³/min)/W
Consommation d'électricité en mode veille	P _{SB}	0,3	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L _{WA}	60	dB (A)

Vitesse maximale de l'air	C	3,1	m/seg
Norme de mesure de la valeur du service	IEC 60879		
Données de contact pour plus d'informations	Cecotec Innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.
Produit fabriqué en Chine I Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.
Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.
Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.
Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

- 1. Verbinder des Wasserschlauches
- 2. Schutzgitter Vorderseite
- 3. Schraube
- 4. Bestandteil des Befestigungsgewinde
- 5. Ventilatorflügel
- 6. Befestigungselement des rückwärtigen Schutzgitters
- 7. Hinteres Schutzgitter
- 8. Motorwelle
- 9. Abdeckung des Motors
- 10. Motor
- 11. Motorunterstützung
- 12. Befestigungsbestandteil des Nebulisators
- 13. Standrohr
- 14. Befestigungselement der Mittleren Stütze
- 15. Rückseite des Hauptteils
- 16. Wassertank
- 17. Wasserablauf
- 18. Basis
- 19. Standfuß Befestigungselement
- 20. Laufrollen
- 21. Schließung des Ventilatorgitters
- 22. Wasser- und Dampfrohr
- 23. Bedienfeld
- 24. Fernbedienung
- 25. Vordere Seite des Hauptgerätes
- 26. Wasser-Anzeige

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlen oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- EnergySilence 690 FreshEssence Nebulisator Ventilator
- Fernbedienung
- Bedienungsanleitung

Hinweis

Entfernen Sie vor der ersten Verwendung des Geräts unbedingt alle Etiketten oder Schutzfolien, die den normalen Betrieb des Geräts beeinträchtigen könnten.

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt ist, bevor Sie es installieren oder montieren.
- Das Gerät darf stets mit der Basis richtig auf seine Position gestellt.
- Installieren Sie das Wasseranschlussrohr auf dem Vordergitter und schrauben Sie es fest.
- Fügen Sie das vordere und das hintere Gitter zusammen, halten Sie sie mit dem Schließring zusammen und schließen Sie sie mit dem Verschluss des Schließring.
- Stellen Sie den Standventilator mit Zerstäuber stets auf eine trockene und stabile Oberfläche und verbinden Sie das Gerät mit der Steckdose. Das Gerät zeigt durch einen Signalton an, dass es richtig angeschlossen ist. Das Gerät kann entweder über das Bedienfeld auf dem Hauptkörper oder über die mitgelieferte Fernbedienung bedient werden.

3. MONTAGE DES PRODUKTS

1. Installieren Sie die 5 Räder auf der Basis.
2. Stellen Sie den Hauptkörper auf die Basis und verwenden Sie das Befestigungsbestandteil der Basis, um ihn zu befestigen.
3. Verbinden Sie die Verbindungskabel, stecken Sie in den Hauptkörper hinein und verwenden Sie die Schrauber, um ihn zu befestigen.
4. Stellen Sie das rückwärtige Schutzgitter auf seiner Position und verwenden Sie das

Befestigungselement des rückwärtigen Schutzgitter, um es auf der Motorunterstützung zu stellen.

5. Stellen Sie die Propeller in die Motorwelle und schrauben Sie mit dem Befestigungselement der Propeller fest, damit Sie sich vergewissern, dass sie befestigt sind.

4. BEDIENUNG

HINWEIS:

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Strom getrennt ist, bevor Sie den Wassertank füllen.

- Verwenden Sie nur Wasser im Wassertank. Gießen Sie keine Chemikalien, Öle oder andere Stoffe ein.
- Verwenden Sie nur kaltes oder lauwarmes Wasser im Wassertank. Das verwendete Wasser darf nicht wärmer als 40°C sein.

Abb. 2

1. Ein/Aus-Taste
2. Geschwindigkeit-Taste
3. Taste Modus
4. Nebulisator-Taste
5. Oszillation-Taste
6. Timer

Abb. 3

1. Ein/Aus-Taste
2. Geschwindigkeit-Taste
3. Taste Modus
4. Timer
5. Oszillation-Taste
6. Nebulisator-Taste

Wassertank

Abb. 4

1. Entnehmen Sie den Wassertank, indem Sie ihn nach oben ziehen.
2. Öffnen Sie den Deckel und füllen Sie ihn mit Wasser.
3. Decken Sie ihn erneut ab und stellen Sie den Wassertank auf seine Stellung.

Ein/Aus-Taste

1. Drücken Sie diese Taste einmal, um das Gerät anzuschalten. Die Betriebs-Beleuchtung wird auch aufleuchten.

- Drücken Sie diese Taste erneut. Der Zerstäuber wird in Ventilator-Modus mit niedriger Leistung standardmäßig funktionieren.
- Drücken Sie diese Taste ein drittes Mal, um das Gerät auszuschalten. Alle Lichter werden aus gehen.

Geschwindigkeit-Taste

- Drücken Sie diese Taste, um die mittlere Geschwindigkeit des Ventilators auszuwählen.
- Drücken Sie diese Taste ein zweites mal, um die hohe Luftgeschwindigkeit auszuwählen.
- Drücken Sie diese Taste, um die niedrige Geschwindigkeit des Ventilators erneut auszuwählen.

Modus-Taste

Das Gerät besteht aus 3 verschiedenen Modi:

- Natural: Der Zerstäuber simuliert den wirklichen Wind und wechselt leichten und starken Wind ab.
- Sleep (Nacht): Der Nebulisator arbeitet eine halbe Stunde lang abwechselnd bei starkem und leichten Wind, arbeitet dann die zweite halbe Stunde mit mittlerer Leistung im Modus „Natürlicher Wind“ und schaltet dann für den Rest der eingestellten Zeit im Modus „Natürlicher Wind“ auf niedrige Leistung um.
- Normal: Der Nebulisator arbeitet im gewählten Modus (niedrige, mittlere oder hohe Geschwindigkeit).

Funktionen

Zerstäuber-Funktion

- Diese Funktion kann entweder getrennt laufen oder gleichzeitig das Ventilator aktivieren.
- Drücken Sie die Taste einmal, der Zerstäuber wird mit niedriger Leistung funktionieren.
- Drücken Sie sie erneut, um die mittlere Nebulisatorleistung zu aktivieren.
- Drücken Sie ein drittes Mal darauf, um die hohe Leistung des Nebulisator zu aktivieren.

HINWEIS

- Die Beleuchtung des Hauptkörpers leuchtet blau, während die Nebulisatorfunktion aktiv ist.
- Die Beleuchtung-Anzeige wird in Rot ändern, wenn der Wassertank entleert wird.

Oszillation-Funktion

- Aktivieren Sie diese Funktion, so dass das Gerät Luft und kleine Wasserpartikel in einem Winkel von 75° verteilt.
- Drücken Sie die OSC-Taste, um diese Funktion zu aktivieren. Die Betriebs-Beleuchtung wird aufleuchten.
- Drücken Sie die Taste erneut, um diese Funktion zu deaktivieren.

Timer

- Der Nebulisator kann bis zu maximal 7,5 Stunden programmiert werden. Nachdem die programmierte Zeit abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus.
- Um den Timer für 1 Stunde zu programmieren, drücken Sie zweimal die Taste „Timer“. Drücken Sie die Taste einmal für jede halbe Stunde, die Sie programmieren möchten. Wenn Sie 7,5 Stunden programmiert haben (auf dem Bedienfeld wird die Anzahl der programmierten Stunden angezeigt), drücken Sie erneut, um den Timer abbrechen. Nachdem Sie den Timer abgebrochen haben, zeigt das Display wieder die Raumtemperatur an. Das Display zeigt jederzeit die verbleibende Zeit der eingestellten Stunden an und verringert sich in 1-Stunden-Intervallen.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Tauchen Sie das Gerät nicht in das Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keine Lösemittel oder anderen Chemikalien, um es zu reinigen.
- Falls das Gerät in eine Weile nicht mehr verwendet wird, bewahren Sie es auf einem trockenen und sicheren Ort auf.
- Verwenden Sie ein weiches und befeuchteter Tuch, um das Gerät vor einer längeren Lagerung zu reinigen. Es wird angebracht, demontieren Sie das Gitter und entnehmen Sie die Propeller aus dem Ventilator.
- Entnehmen Sie den Wassertank und reinigen Sie es mit lauwarmem Wasser.
- Vergewissern Sie sich, dass den Wassertank trocken ist, bevor Sie es in Gerät stellen.
- Legen Sie einen Behälter unter die Wasserablauf und dränieren Sie das Wasser des Produktes. Lassen Sie es komplett entleeren.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 05953

Gerät: EnergySilence 690 Freshessence

Leistung: 90 W

Spannung und Frequenz: 220-240 V~ 50 Hz

Klasse II

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Ventilator-Durchsatz	F	45,0	m³/min
Stromverbrauch des Ventilators	P	39,6	W
Leistungswert	SV	1,1	(m³/min)/W
Stromverbrauch im "Standby-Modus"	P _{SB}	0,3	W
Schallleistungspegel des Ventilators	L _{WA}	60	dB (A)

Maximale Luftgeschwindigkeit	C	3,1	m/sek
Standard zur Messung des Servicewertes	IEC 60879		
Kontaktangaben für Informationen	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfallentsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten. Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

- 1. Connettore del tubo dell'acqua
- 2. Griglia anteriore
- 3. Vite
- 4. Elemento di fissaggio delle pale
- 5. Pale
- 6. Elemento di fissaggio della griglia posteriore
- 7. Griglia posteriore
- 8. Albero motore
- 9. Coperchio del motore
- 10. Motore
- 11. Supporto del motore
- 12. Elemento di fissaggio del nebulizzatore
- 13. Supporto centrale
- 14. Elemento di fissaggio del supporto centrale
- 15. Parte posteriore del corpo principale
- 16. Serbatoio d'acqua
- 17. Uscita di drenaggio dell'acqua
- 18. Base
- 19. Elemento di fissaggio della base
- 20. Ruote
- 21. Elemento di chiusura delle griglie
- 22. Tubo d'acqua/vapore
- 23. Pannello di controllo
- 24. Telecomando
- 25. Parte frontale del corpo principale
- 26. Indicatore d'acqua

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Ventilatore nebulizzatore EnergySilence 690 FreshEssence
- Telecomando
- Manuale di istruzioni

Avviso

Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, assicurarsi di rimuovere qualsiasi etichetta o plastica protettiva che possa compromettere il suo normale funzionamento.

- Verificare che il ventilatore sia spento e scollegato dalla presa di corrente prima di installarlo o montarlo.
- Il dispositivo deve sempre essere utilizzato con la base collocata al suo posto.
- Installare il tubo connettore dell'acqua sulla griglia anteriore e avvitare bene.
- Unire la griglia anteriore e la posteriore, utilizzando l'anello di chiusura per mantenerle unite e chiuderlo con l'elemento di chiusura dell'anello.
- Collocare il nebulizzatore su di una superficie asciutta e stabile, inserire la spina in una presa di corrente. Il prodotto emetterà un bip indicando che è stata collegato correttamente. Il dispositivo può essere utilizzato dal pannello di controllo situato sul corpo principale e dal telecomando.

3. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

1. Installare le 5 ruote alla base.
2. Collocare il corpo principale sulla base e utilizzare l'elemento di fissaggio della base per regolarla.
3. Collegare i cavi di connessione, collocarli all'interno del corpo principale e utilizzare la vite per fissarlo.
4. Collocare la griglia posteriore in posizione e utilizzare l'elemento di fissaggio della griglia posteriore per installarla al supporto del motore.

5. Collocare le pale sull'albero motore e avvitarle all'elemento di fissaggio delle pale per assicurarsi che siano ben fissate.

4. FUNZIONAMENTO

AVVERTENZA

Prima di riempire o ricaricare l'acqua del serbatoio, assicurarsi che il prodotto sia scollegato dalla presa di corrente.

- Utilizzare unicamente acqua nel serbatoio. Non versare alcun tipo di prodotto chimico, oli o altre sostanze.
- Utilizzare solamente acqua fredda o tiepida nel serbatoio d'acqua. L'acqua non deve superare i 40 °C.

Fig. 2

1. Tasto di accensione e spegnimento
2. Tasto di controllo della velocità
3. Tasto di modalità
4. Tasto del nebulizzatore
5. Tasto di oscillazione
6. Timer

Fig. 3

1. Tasto di accensione e spegnimento
2. Tasto di controllo della velocità
3. Tasto di modalità
4. Timer
5. Tasto di oscillazione
6. Tasto del nebulizzatore

Serbatoio d'acqua

Fig. 4

1. Rimuovere il serbatoio d'acqua tirandolo verso l'alto.
2. Aprire il coperchio e riempirlo d'acqua.
3. Collocare nuovamente il coperchio e installare correttamente il serbatoio d'acqua.

Tasto di accensione e spegnimento

1. Premere una volta il tasto per accendere l'apparecchio. L'indicatore luminoso si accenderà anch'esso.
2. Premere di nuovo lo stesso tasto. Il nebulizzatore funzionerà in modalità ventilatore a

bassa potenza per impostazione predefinita.

- 3. Premere il tasto una terza volta per spegnere il dispositivo. Tutte le luci corrispondenti si spegneranno.

Tasto di velocità

- 1. Premere questo tasto per selezionare il livello di velocità del ventilatore.
- 2. Premere questo tasto una seconda volta per selezionare la modalità ad alta velocità.
- 3. Premere questo tasto una terza volta per selezionare nuovamente la modalità a bassa velocità.

Tasto di modalità

Il dispositivo include 3 modalità differenti:

- Natural: il nebulizzatore simula la brezza naturale alternando un flusso forte e leggero.
- Sleep (notte): il nebulizzatore funziona per mezz'ora alternando da vento forte a leggero, poi funziona per la seconda mezz'ora a potenza media in modalità brezza naturale e poi cambia a bassa potenza in modalità brezza naturale per il resto del tempo configurato
- Normale: il nebulizzatore funziona nella la modalità selezionata (bassa, media o alta velocità).

Funzioni

Funzione di nebulizzatore

- Questa funzione si può attivare assieme a quella del ventilatore o può funzionare separatamente.
- Premendo una volta questo tasto, il prodotto funzionerà a un livello basso di potenza del nebulizzatore.
- Premere di nuovo per attivare la potenza media del nebulizzatore.
- Premere una terza volta per attivare la potenza alta del nebulizzatore.

AVVISO

- L'indicatore luminoso del corpo principale si illuminerà di blu mentre la funzione nebulizzatore è attiva.
- L'indicatore luminoso cambierà in rosso quando è necessario riempire l'acqua del serbatoio.

Funzione di oscillazione

- Attivare questa funzione di modo che il prodotto diffonda aria e piccole particelle d'acqua da un angolo di 75°.
- Premere il tasto OSC per attivare questa funzione. L'indicatore luminoso si accenderà anch'esso.
- Premere di nuovo il tasto per disattivare questa funzione.

Timer

- Il nebulizzatore si può programmare fino a un massimo di 7,5 ore. Una volta trascorso il tempo programmato, il prodotto si spegne automaticamente.
- Per programmare il timer per 1 ora, premere due volte il tasto timer. Premere il tasto una volta per ogni mezz'ora che desidera programmare. Una volta programmate per 7,5 ore (il pannello di controllo mostrerà il numero di ore programmate), premere nuovamente per annullare il timer. Una volta cancellata la funzione timer, il display mostrerà di nuovo la temperatura ambiente. Il display mostrerà in ogni momento il tempo restante e diminuirà a intervalli di 1 ora.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non immergere né schizzare con acqua o con qualsiasi altro prodotto.
- Non utilizzare dissolventi né altri prodotti chimici per pulirlo.
- Nel caso in cui non venga utilizzato per un lungo periodo di tempo, conservare il dispositivo in un luogo asciutto.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire il dispositivo prima di conservarlo durante lunghi periodi di tempo. Se necessario, smontare la griglia e rimuovere le pale del ventilatore.
- Rimuovere il serbatoio d'acqua e pulirlo con acqua tiepida.
- Prima di collocare il serbatoio d'acqua nel dispositivo, assicurarsi che sia asciutto.
- Collocare un recipiente sotto l'uscita di drenaggio dell'acqua e drenare l'acqua del prodotto. Svuitarlo completamente.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 05953

Prodotto: EnergySilence 690 Freshessence

Potenza: 90 W

Tensione e frequenza: 220-240V, 50 Hz

Class II

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F	45,0	m³/min
Potenza utilizzata dal ventilatore	P	39,6	W
Valore operativo	SV	1,1	(m³/min)/W
Consumo di energia in modalità Standby	P _{SB}	0,3	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	L _{WA}	60	dB (A)
Velocità massima dell'aria	C	3,1	m/sec

Standard di misurazione del valore del servizio	IEC 60879
Contatti per informazioni	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spagna)

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

- 1. Conector com o tubo da água
- 2. Grade frontal
- 3. Parafuso
- 4. Elemento de fixação das pás
- 5. Pás
- 6. Elemento de fixação da grade traseira
- 7. Grade traseira
- 8. Eixo do motor
- 9. Tampa do motor
- 10. Motor
- 11. Suporte do motor
- 12. Elemento de fixação do nebulizador
- 13. Suporte central
- 14. Elemento de fixação do suporte central
- 15. Parte traseira do corpo principal
- 16. Depósito de água
- 17. Saída de drenagem de água
- 18. Base
- 19. Elemento de fixação da base
- 20. Rodas
- 21. Fecho das grelhas
- 22. Tubo de água/vapor
- 23. Painel de controlo
- 24. Comando à distância
- 25. Parte frontal do corpo principal
- 26. Indicador de nível de água

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se deseja descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Certifique-se de que o dispositivo está totalmente carregado antes de o utilizar pela primeira vez, ligando o cabo à porta de carga e à tomada eléctrica.

Conteúdo da caixa

- Ventoinha nebulizadora EnergySilence 690 FreshEssence
- Comando à distância
- Este manual de instruções

Aviso

Antes de utilizar o dispositivo pela primeira vez, certifique-se de remover quaisquer etiquetas ou plástico de protecção que possam afectar o seu funcionamento normal.

- Certifique-se de que o dispositivo esteja apagado e desligado da tomada antes de o instalar ou montar.
- O dispositivo deve ser sempre utilizado com a base solidamente colocada em posição.
- Instale o tubo conector de água na grade frontal e aperte-o bem.
- Junte as grelhas frontal e traseira, use o anel de bloqueio para as manter juntas e feche-o com o fecho do anel.
- Colocar o nebulizador sobre uma superfície seca e estável e inserir a ficha numa tomada eléctrica. A unidade irá emitir um sinal sonoro indicando que está devidamente ligada. O aparelho pode ser operado quer através do painel de controlo no corpo principal, quer através do comando à distância fornecido.

3. MONTAGEM DO PRODUTO

1. Instale as 5 rodas na base.
2. Coloque o corpo principal sobre a base e use o elemento de fixação da base para a ajustar.
3. Ligue os cabos de ligação, coloque-os no interior do corpo principal e use o parafuso para o fixar.
4. Coloque a grade traseira em posição e use a fixação da grade traseira para a instalar no suporte do motor.
5. Coloque as pás no eixo do motor e aparafuse-as com o elemento de fixação das pás para garantir a sua fixação segura.

4. FUNCIONAMENTO

AVISO

Certifique-se de que o produto está desligado da rede antes de encher ou reabastecer o depósito de água.

- Utilize apenas água no depósito de água. Não verta nenhum produto químico, óleos ou outras substâncias.
- Utilize apenas água fria ou morna no depósito de água. A água utilizada não deve exceder os 40°C

Fig. 2

1. Botão de ligar e desligar
2. Botão de controlo de velocidade
3. Botão de modo
4. Botão de nebulizador
5. Botão de oscilação
6. Temporizador

Fig. 3

1. Botão de ligar e desligar
2. Botão de controlo de velocidade
3. Botão de modo
4. Temporizador
5. Botão de oscilação
6. Botão de nebulizador

Depósito de água

Fig. 4

1. Retire o depósito de água puxando-o para cima.
2. Abra a tampa e encha-o com água.
3. Volte a colocar a tampa e reinstale o depósito de água na sua posição.

Botão de ligar e desligar

1. Pressione este botão uma vez para ligar o aparelho. A luz indicadora também irá acender-se.
2. Volte a premir o mesmo botão. O nebulizador funcionará em modo de ventoinha de baixa potência por defeito.
3. Pressione o botão pela terceira vez para desligar o dispositivo. Todas as luzes também irão apagar-se.

Botão de velocidade

1. Prima este botão para selecionar o nível médio de velocidade da ventoinha.
2. Prima este botão uma segunda vez para selecionar o modo de alta velocidade.
3. Prima este botão para selecionar o nível baixo de velocidade da ventoinha.

Botão de modo

Este dispositivo conta com 3 modos diferentes:

- Natural: o nebulizador simula o vento real alternando de forte para suave.
- Sleep (noite): o nebulizador funciona durante meia hora alternando entre vento forte e suave, a segunda meia hora funciona a meia potência no modo de vento natural e depois muda para baixa potência no modo de vento natural durante o resto do tempo definido.
- Normal: o nebulizador funciona no modo selecionado (baixa, média ou alta velocidade).

Funções**Função de nebulizador**

- Esta função pode ser ativada ao mesmo tempo que a ventoinha ou pode ser operada separadamente.
- Se premir este botão uma vez, o produto funcionará a baixo nível de potência do nebulizador.
- Pressione-o novamente para ativar a potência média do nebulizador.
- Pressione-o uma terceira vez para ativar a alta potência do nebulizador.

AVISO

- A luz indicadora no corpo principal acenderá a azul enquanto a função nebulizadora estiver activa.
- A luz indicadora mudará para vermelho quando a água no tanque precisar de ser reabastecida.

Função de oscilação

- Ative esta função para que o produto espalhe ar e pequenas partículas de água a um ângulo de 75°.
- Pressione o botão OSC para ativar esta função. A luz indicadora irá acender-se.
- Pressione novamente o botão para desativar esta função.

Temporizador

- O nebulizador pode ser programado até um máximo de 7,5 horas. Depois de ter decorrido o tempo programado, o produto desliga automaticamente.
- Para definir o temporizador para 1 hora, pressionar duas vezes no botão do temporizador. Pressionar o botão uma vez por cada hora que deseja programar. Uma vez programadas 7,5 horas (o painel de controlo mostrará o número de horas programadas) pressione mais

uma vez para cancelar o temporizador. Uma vez cancelada a função do temporizador, o ecrã mostrará novamente a temperatura ambiente. O ecrã mostrará o tempo restante das horas configuradas a todo o momento e diminuirá em intervalos de 1 hora.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Não submerja nem salpique o dispositivo em água ou qualquer outro líquido.
- Não utilize solventes nem outros produtos químicos para limpar o produto.
- Em caso de que o dispositivo não for usado num longo período de tempo, guarde-o num lugar seco e seguro.
- Utilize um pano macio e húmido para limpar o dispositivo antes de o guardar durante longos períodos de tempo. Se necessário, desmonte a grade e retire as pás da ventoinha.
- Retire o depósito de água e limpe-o com água morna.
- Antes de colocar o depósito de água no dispositivo, certifique-se de que está seco.
- Coloque um recipiente por baixo da saída de drenagem da água e drene a água do produto. Deixe esvaziar completamente.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: 05953

Produto: EnergySilence 690 Freshessence

Potência: 90 W

Tensão e frequência: 220-240 V~ 50 Hz

Class II

Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Caudal máximo da ventoinha	F	45,0	m³/min
Potência utilizada pela ventoinha	P	39,6	W
Valor do serviço	SV	1,1	(m³/min)/W
Consumo de energia em "modo de espera"	P _{SB}	0,3	W
Nível de potência sonora da ventoinha	L _{WA}	60	dB (A)
Velocidade máxima do ar	C	3,1	m/seg
Padrão de medição do valor do serviço	IEC 60879		
Detalhes de contacto para informação	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais. A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Afb. 1

1. Aansluiting voor de waterbuis
2. Voorste rooster
3. Schroef
4. Bevestigingselement van de bladen
5. Bladen
6. Bevestigingselement van het achterste rooster
7. Achterste rooster
8. Motor-as
9. Motorbehuizing
10. Motor
11. Ondersteuning van de motor
12. Bevestigingselement van de ventilator met vernevelaar
13. Centrale ondersteuning
14. Centraal bevestigingselement
15. Achterste deel van de hoofdbehuizing
16. Waterreservoir
17. Uitgang van de waterafvoer
18. Basis
19. Bevestigingselement van het voetstuk
20. Wielen
21. Roostervergrendeling
22. Stoom/waterbuis
23. Bedieningspaneel
24. Afstandsbediening
25. Voorste deel van de hoofdbehuizing
26. Waterniveau-indicator

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het toestel te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Vernevelingsventilator EnergySilence 690 FreshEssence
- Afstandsbediening
- Instructiehandleiding

Opmerking

Zorg ervoor dat alle etiketten of plastic bescherming verwijderd zijn voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, omdat deze de normale werking van de ventilator kunnen beïnvloeden.

- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is alvorens het apparaat te installeren of monteren.
- Het apparaat moet altijd gebruikt worden met het voetstuk goed geplaatst in zijn positie.
- Installeer de verbinder van de waterbuis in het voorste rooster en schroef hem goed vast.
- Verbind het voorste en het achterste rooster, gebruik de vergrendelring om ze bij elkaar te houden en sluit de roosters met de sluiting van de vergrendelring.
- Plaats de ventilator met vernevelaar op een droog en stabiel oppervlak en stop de stekker in een stopcontact. Het apparaat zal een keer piepen om aan te geven dat het correct geïnstalleerd is. Het apparaat kan aangestuurd worden door zowel het controlepaneel op de hoofdbehuizing als de bijgeleverde afstandsbediening.

3. HET TOESTEL MONTEREN

1. Monteer de 5 wielletjes op het voetstuk.
2. Plaats het hoofdonderdeel op de basis en gebruik het bevestigingselement om hem vast te zetten.
3. Verbind de verbindingkabels, plaats ze in de hoofdbehuizing en gebruik de schroef om ze te bevestigen.
4. Plaats het achterste rooster in zijn positie en gebruik het bevestigingselement van het

achterste rooster om het rooster op de motorbehuizing te monteren.

5. Plaats de bladen op de motoras en schroef ze vast met het bevestigingselement van de bladen om ervoor te zorgen dat ze goed vast zijn gemaakt.

4. WERKING

WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat de stekker van het product uit het stopcontact is alvorens het reservoir van het apparaat (bij) te vullen.

- Gebruik alleen water in het waterreservoir. Gebruik geen chemicaliën, oliën of andere vloeistoffen.
- Gebruik alleen koud of lauw water in het waterreservoir. Het gebruikte water mag niet warmer zijn dan 40 °C.

Fig. 2

1. Aan- en uitknop
2. Toets voor snelheidsregeling
3. Modus
4. Vernevelaar knop
5. Oscillatie knop
6. Timer

Fig. 3

1. Aan- en uitknop
2. Toets voor snelheidsregeling
3. Modus
4. Timer
5. Oscillatie knop
6. Vernevelaar knop

Waterreservoir

Fig. 4

1. Verwijder het waterreservoir door het naar boven te trekken.
2. Open het deksel en vul het reservoir met water.
3. Plaats het deksel terug en installeer het waterreservoir opnieuw in zijn positie.

Aan- en uitknop

1. Druk één keer op deze knop om het apparaat in te schakelen. Het indicatielampje zal ook oplichten.

- 2. Druk opnieuw op deze knop. De ventilator met vernevelaar zal in de ventilatorstand werken met een standaard laag vermogen.
- 3. Druk een derde keer op deze knop om het apparaat uit te schakelen. Alle lampjes zullen ook uit gaan.

Snelheidsknop

- 1. Druk op deze knop om het gemiddelde snelheidsniveau van de ventilator te kiezen.
- 2. Druk een tweede keer op deze knop om de hoge snelheidsmodus te selecteren.
- 3. Druk een derde keer op deze knop om het lage snelheidsniveau van de ventilator opnieuw te kiezen.

Stand-knop

Het apparaat heeft 3 verschillende standen.

- Natuurlijk: de ventilator met vernevelaar simuleert een echte bries door de wind af te wisselen tussen hard en zacht.
- Slaapstand: de vernevelaar draait een half uur lang afwisselend van sterke naar lichte wind, draait dan het tweede half uur op half vermogen in natuurlijke windstand en schakelt dan over op laag vermogen in natuurlijke windstand voor de rest van de ingestelde tijd.
- Normaal: de ventilator met vernevelaar zal werken in de geselecteerde stand (laag, gemiddeld of hoge snelheid).

Functies

Vernevelingsfunctie

- Deze functie kan tegelijk met de ventilator geactiveerd worden of apart werken.
- Door één keer op de knop te drukken zal de vernevelingsfunctie met een laag vermogen werken.
- Druk nogmaals om het medium vermogen van de vernevelaar te activeren.
- Druk een derde keer om het hoge vernevelingsvermogen te activeren.

Opmerking

- Het indicatielampje op de hoofdbehuizing zal blauw oplichten als de vernevelingsfunctie aan staat.
- Het indicatielampje zal veranderen naar rood als het nodig is om het waterreservoir bij te vullen.

Oscillatiefunctie

- Activeer deze functie zodat het product lucht en kleine waterdeeltjes verspreidt over een hoek van 75°.
- Druk op de oscillatie knop om deze functie te activeren. Het indicatielampje zal oplichten.
- Druk nogmaals op de knop om deze functie uit te schakelen.

Timer

- De vernevelaar kan voor maximaal 7,5 uur worden geprogrammeerd. Na afloop van de geprogrammeerde tijd schakelt het product automatisch uit.
- Om de timer op 1 uur in te stellen, drukt u tweemaal op de timertoets. Druk eenmaal op de toets voor elk half uur dat u wilt programmeren. Zodra u 7,5 uur hebt geprogrammeerd (het bedieningspaneel toont het aantal geprogrammeerde uren) drukt u nogmaals op om de timer te annuleren. Zodra u de timerfunctie hebt geannuleerd, geeft het display weer de kamertemperatuur aan. Het display toont altijd de resterende tijd van de ingestelde uren en neemt af in intervallen van 1 uur.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en bespetter het niet.
- Gebruikt geen oplosmiddelen of andere chemische producten om het schoon te maken.
- Bewaar het product op een droge plaats als het product niet gebruikt zal worden voor een langere tijd.
- Gebruikt een zachte en vochtige doek om het apparaat schoon te maken alvorens het op te bergen voor een langere tijd. Verwijder het rooster en de bladen van de ventilator als dit nodig is.
- Verwijder het waterreservoir en maak het schoon met lauw water.
- Zorg ervoor dat het reservoir droog is alvorens het apparaat op te bergen.
- Plaats een opvangbak onder de uitgang van de waterafvoer en laat het water uit het product stromen. Laat het product volledig leeg lopen.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 05953
Product: EnergySilence 690 Freshessence
Vermogen: 90 W
Voltage en frequentie: 220-240 V~ 50 Hz
Class II

Beschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F	45,0	m³/min
Door de ventilator gebruikt vermogen	P	39,6	W
Waarde van de dienst	SV	1,1	(m³/min)/W
Stroomverbruik in stand-by	P _{SB}	0,3	W
Geluidsvermogensniveau ventilator	L _{WA}	60	dB (A)

Maximale windsnelheid	C	3,1	m/sec
Norm voor het meten van de waarde van de dienst	IEC 60879		
Contactgegevens voor informatie	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke

overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Złącze rur
2. Przednia kratka osłonna
3. Wkręt
4. Gwint mocujący łopatki
5. Łopatki
6. Nakrętka mocująca tylną kratkę
7. Tylnia kratka osłonna
8. Wał silnika
9. Osłonka silnika
10. Silnik
11. Wspornik silnika
12. Element mocujący nebulizatora
13. Wspornik centralny
14. Element mocujący uchwytu centralnego
15. Tylnia część głównej części urządzenia
16. Pojemnik na wodę
17. Odpływ wody
18. Spód
19. Element mocowania podstawy
20. Kółka
21. Zamknięcie kratki
22. Rura pary/wody
23. Panel sterowania
24. Pilot zdalnego sterowania
25. Przednia część głównej części urządzenia
26. Wskaźnik poziomu wody

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzać dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich przedmiotów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość pudełka

- Wentylator nebulizujący EnergySilence 690 FreshEssence
- Pilot zdalnego sterowania
- Ta instrukcja obsługi

Ostrzeżenie

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy usunąć wszelkie etykiety lub plastik ochronny, które mogą wpływać na jego normalne działanie.

- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od gniazdka przed instalacją lub montażem.
- Urządzenie powinno być zawsze używane z dobrze zamocowaną podstawą.
- Zamontuj rurkę łączącą wodę na przednim grillu i mocno dokręć.
- Połącz przednią i tylną kratkę razem, użyj pierścienia blokującego, aby je połączyć i zamknij za pomocą pierścienia.
- Umieść nebulizator na suchej, stabilnej powierzchni i włóż wtyczkę do kontaktu. Urządzenie wyda sygnał dźwiękowy, wskazując, że jest prawidłowo podłączone. Z urządzenia można korzystać zarówno poprzez panel sterowania znajdujący się na korpusie, jak i za pomocą dołączonego pilota.

3. MONTAŻ PRODUKTU

1. Zamontuj 5 kółek na podstawie.
2. Umieść korpus główny na podstawie i użyj elementu mocującego podstawę, aby go dokręcić.
3. Podłącz kable połączeniowe, umieść je w korpusie i zamocuj śrubą.
4. Umieść tylną kratkę na miejscu i użyj tylnego mocowania kratki, aby zainstalować ją na wsporniku silnika.

5. Umieść ostrza na wale silnika i przykręć je mocowaniem ostrza, aby upewnić się, że są zabezpieczone.

4. FUNKCJONOWANIE

OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że produkt jest odłączony od gniazdka przed napełnianiem lub uzupełnianiem wody w zbiorniku.

- W zbiorniku na wodę używaj tylko wody. Nie rozlewaj żadnych chemikaliów, olejów ani innych substancji.
- W zbiorniku na wodę używaj tylko zimnej lub letniej wody. Używana woda nie może przekraczać 40°C.

Rys. 2

1. Przycisk zasilania
2. Przycisk kontroli prędkości
3. Przycisk wyboru trybu
4. Przycisk nebulizatora
5. Przycisk oscylacji
6. Czasomierz

Rys. 3

1. Przycisk zasilania
2. Przycisk kontroli prędkości
3. Przycisk wyboru trybu
4. Czasomierz
5. Przycisk oscylacji
6. Przycisk nebulizatora

Pojemnik na wodę

Rys. 4

1. Wyjmij zbiornik na wodę, pociągając go do góry.
2. Otwórz pokrywkę i napełnij ją wodą.
3. Załóż korek i ponownie zamontować zbiornik na wodę.

Przycisk zasilania

1. Naciśnij ten przycisk raz, aby włączyć urządzenie. Zaświeci się również lampka kontrolna.
2. Naciśnij ponownie ten sam przycisk. Nebulizator będzie domyślnie działał w trybie wentylatora przy niskiej mocy.

- Naciśnij ten przycisk po raz trzeci, aby wyłączyć urządzenie. Wszystkie światła również zgasną.

Przycisk prędkości

- Naciśnij ten przycisk, aby wybrać średni poziom prędkości wentylatora.
- Naciśnij ten przycisk po raz drugi, aby wybrać tryb wysokiej prędkości.
- Naciśnij ten przycisk po raz trzeci, aby ponownie wybrać niski poziom prędkości wentylatora.

Przycisk wyboru trybu

Urządzenie posiada 3 różne tryby:

- Naturalny: nebulizator symuluje prawdziwy wiatr na przemian z silnego na lekki.
- Sleep (noc): nebulizator pracuje przez pół godziny na przemian od silnego do lekkiego wiatru, następnie przez drugie pół godziny pracuje z połową mocy w trybie naturalnego wiatru, a następnie zmienia się na niską moc w trybie naturalnego wiatru przez resztę skonfigurowanego czasu.
- Normalny: nebulizator działa w wybranym trybie (niska, średnia lub wysoka prędkość).

Funkcje

Funkcja nebulizatora

- Ta funkcja może być aktywowana jednocześnie z wentylatorem lub może pracować oddzielnie.
- Naciśnij ten przycisk raz, produkt będzie działał z niskim poziomem mocy nebulizatora.
- Naciśnij go ponownie, aby aktywować średnią moc nebulizatora.
- Naciśnij trzeci raz, aby aktywować dużą moc nebulizatora.

Ostrzeżenie

- Kontrolka na korpusie głównym zmieni kolor na niebieski, gdy funkcja nebulizatora będzie aktywna.
- Kontrolka zaświeci się na czerwono, gdy konieczne będzie uzupełnienie wody w zbiorniku.

Funkcja oscylacji

- Aktywuj tę funkcję, aby produkt wydychał powietrze i małe cząsteczki wody pod kątem 75 °.
- Naciśnij przycisk OSC, aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję. Kontrolka zaświeci się.
- Naciśnij ponownie przycisk, aby wyłączyć tę funkcję.

Czasomierz

- Nebulizator można zaprogramować na maksymalnie 7,5 godzin. Po upływie zaprogramowanego czasu produkt wyłącza się automatycznie.

- Aby ustawić timer na 1 godzinę, naciśnij dwukrotnie przycisk timera. Naciśnij przycisk raz na każde pół godziny, które chcesz zaprogramować. Po zaprogramowaniu 7,5 godziny (panel sterowania wyświetli zaprogramowaną liczbę godzin) naciśnij jeszcze raz, aby anulować czasomierz. Po anulowaniu funkcji czasomierza na wyświetlaczu ponownie pojawi się temperatura pomieszczenia. Wyświetlacz będzie zawsze pokazywał pozostały czas ustawionych godzin i będzie się zmniejszał w odstępach 1-godzinnych.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Nie zanurzaj ani nie spryskuj urządzenia wodą ani innym płynem.
- Do czyszczenia nie używaj rozpuszczalników ani innych chemikaliów.
- Jeśli nie będzie używane przez dłuższy czas, przechowuj w suchym miejscu.
- Użyj miękkiej, wilgotnej szmatki, aby wyczyścić urządzenie przed przechowywaniem go przez dłuższy czas. W razie potrzeby zdejmij grill i łopatkę wentylatora.
- Wyjmij zbiornik na wodę i wyczyść go ciepłą wodą.
- Przed umieszczeniem zbiornika na wodę w urządzeniu upewnij się, że jest suchy.
- Umieść pojemnik pod odpływem wody i spuść wodę z produktu. Pozwól mu całkowicie opróżnić.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 05953

Produkt: EnergySilence 690 Freshessence

Moc: 90 W

Napięcie i częstotliwość: 220-240 V~ 50 Hz

Class II

Opis	Symbol	Wartość	Ilość
Maksymalny przepływ wentylatora	F	45,0	m ³ /min
Moc używana przez wentylatora	P	39,6	W
Wartość usługi	SV	1,1	(m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	P _{SB}	0,3	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L _{WA}	60	dB (A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	3,1	m/seg
Norma pomiaru wartości usługi	IEC 60879		

Dane kontaktowe w celu otrzymania informacji	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)
--	---

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Zaprojektowano w Hiszpanii | Wyprodukowano w Chinach

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat najwłaściwszego sposobu pozbycia się sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii, konsumenci powinni skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektryczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Přípojka vodní trubice
2. Přední mřížka
3. Šroub
4. Upevňovací prvek nože
5. Nože
6. Upevňovací prvek zadní mřížky
7. Zadní mřížka
8. Hřídel motoru
9. Kryt motoru
10. Motor
11. Držák motoru
12. Upevňovací prvek nebulizátoru
13. Středový držák
14. Středový podpůrný upevňovací prvek
15. Zadní část hlavního těla
16. Nádoba na vodu
17. Odtok vody
18. Základna
19. Upevňovací prvek základny
20. Kola
21. Uzávěr mřížky
22. Vodní / parní potrubí
23. Kontrolní panel
24. Dálkové ovládání
25. Přední část hlavního těla
26. Indikátor vody

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě

potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.

- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

Obsah krabice

- Nebulizační ventilátor EnergySilence 690 FreshEssence
- Dálkové ovládání
- tento návod k použití

Upozornění

Před prvním použitím zařízení odstraňte všechny štítky nebo ochranný plast, které mohou ovlivnit normální provoz.

- Před instalací nebo připojením se ujistěte, že je zařízení vypnuté a odpojené od zásuvky.
- Zařízení by mělo být vždy používáno s pevně umístěnou základnou.
- Namontujte trubku pro připojení vody k přední mřížce a pevně ji zašroubujte.
- Spojte přední a zadní mřížku dohromady, pomocí pojistného kroužku je přidržte pohromadě a uzavřete pomocí kroužkového uzávěru.
- Umístěte rozprašovač na suchý, stabilní povrch a zasuňte zástrčku do síťové zásuvky. Jednotka pípne, což značí, že je správně připojena. Zařízení lze používat jak prostřednictvím ovládacího panelu umístěného na hlavním těle, tak pomocí dodávaného dálkového ovladače.

3. MONTÁŽ PRODUKTU

1. Namontujte 5 kol na základnu.
2. Umístěte hlavní tělo na základnu a pomocí upevňovacího prvku základny jej utáhněte.
3. Připojte připojovací kabely, vložte je dovnitř hlavního těla a připevněte je pomocí šroubu.
4. Umístěte zadní stojan na místo a pomocí upevnění zadního stojanu jej namontujte na držák motoru.
5. Nasadte nože na hřídel motoru a přišroubujte je pomocí upevnění nože, aby byly zajištěny.

4. FUNGOVÁNÍ

VÝSTRAHA

Před plněním nebo doplňováním vody do nádrže se ujistěte, že je produkt odpojen od zásuvky.

- V nádrži na vodu používejte pouze vodu. Nelijte žádné chemikálie, oleje ani jiné látky.

- V nádrži na vodu používejte pouze studenou nebo vlažnou vodu. Použitá voda nesmí překročit 40 ° C.

Obr. 2

1. Tlačítko zapnutí/vypnutí
2. Tlačítko kontroly rychlosti
3. Tlačítko programu
4. Tlačítko nebulizátoru
5. Tlačítko oscilace
6. Časovač

Obr. 3

1. Tlačítko zapnutí/vypnutí
2. Tlačítko kontroly rychlosti
3. Tlačítko programu
4. Časovač
5. Tlačítko oscilace
6. Tlačítko nebulizátoru

Nádoba na vodu

Obr. 4

1. Nádržku na vodu vytáhněte nahoru.
2. Otevřete víko a naplňte jej vodou.
3. Nasadte zpět víčko a znovu vložte nádržku na vodu na místo.

Tlačítko zapnutí/vypnutí

1. Jedním stisknutím tohoto tlačítka spotřebič zapnete. Rozsvítí se také kontrolka.
2. Stiskněte znovu stejné tlačítko. Nebulizátor bude ve výchozím nastavení fungovat v režimu ventilátoru s nízkým výkonem.
3. Stisknutím tohoto tlačítka potvrdíte zařízení vypnete. Také se vypnou všechna světla.

Tlačítko rychlosti

1. Stisknutím tohoto tlačítka vyberete střední úroveň rychlosti ventilátoru.
2. Stisknutím tohoto tlačítka podruhé vyberete vysokorychlostní režim.
3. Stisknutím tohoto tlačítka potvrdíte znovu zvolíte nízkou úroveň rychlosti ventilátoru.

Tlačítko programu

Zařízení má 3 různé režimy:

- Natural: Nebulizátor simuluje skutečný vítr střídavý od silného k slabému větru.
- Spánek (noc): nebulizátor pracuje půl hodiny střídavě se silným a slabým větrem, poté druhou půlhodinu pracuje s polovičním výkonem v režimu přirozeného větru a poté se

- zbývající část nakonfigurovaného času přepne na nízký výkon v režimu přirozeného větru.
- Normální: nebulizátor pracuje ve zvoleném režimu (nízká, střední nebo vysoká rychlost).

Funkce

Funkce nebulizátoru

- Tuto funkci lze aktivovat současně s ventilátorem nebo může pracovat samostatně.
- Stiskněte toto tlačítko jednou, produkt poběží na nízké úrovni výkonu nebulizátoru.
- Opětovným stisknutím aktivujete střední výkon nebulizátoru.
- Třetí stisknutí aktivuje vysoký výkon nebulizátoru.

UPOZORNĚNÍ

- Když je funkce rozprašovače aktivní, kontrolka na hlavním těle se změní na modrou.
- Kontrolka se rozsvítí červeně, pokud je nutné doplnit vodu v nádrži.

Funkce oscilace

- Aktivujte tuto funkci tak, aby produkt foukal vzduch a malé částice vody pod úhlem 75°.
- Stisknutím tlačítka OSC tuto funkci aktivujete. Podsvícený indikátor se rozsvítí.
- Opětovným stisknutím tlačítka tuto funkci deaktivujete.

Časovač

- Nebulizátor lze naprogramovat až na 7,5 hodin. Po uplynutí naprogramovaného času se produkt automaticky vypne.
- Chcete-li nastavit časovač na 1 hodinu, stiskněte dvakrát tlačítko časovače. Stiskněte tlačítko jednou za každou půlhodinu, kterou chcete naprogramovat. Jakmile naprogramujete 7,5 hodiny (na ovládacím panelu se zobrazí počet naprogramovaných hodin), stiskněte ještě jednou pro zrušení časovače. Jakmile zrušíte funkci časovače, na displeji se znovu zobrazí teplota v místnosti. Displej bude vždy zobrazovat zbývající čas nastavených hodin a bude se snižovat v 1hodinových intervalech.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vyvarujte se ponoření do vody nebo jakékoli jiné tekutiny ani na přístroj vodou nestříkejte.
- Nepoužívejte na čištění rozpouštědla ani ostatní chemické prostředky.
- Skladujte přístroj na bezpečném, suchém a čistém místě pokud ho po nějaký čas nebudete používat.
- Před dlouhodobým uskladněním zařízení očistěte měkkým vlhkým hadříkem. V případě potřeby sejměte mřížku a sejměte lopatky ventilátoru.
- Vyjměte nádržku na vodu a vyčistěte ji teplou vodou.
- Před vložením nádrže na vodu do zařízení se ujistěte, že je suchá.
- Umístěte nádobu pod odtok vody a vypusťte vodu z produktu. Nechte jej úplně odtéct.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 05953
Produkt: EnergySilence 690 Freshessence
Výkon: 90 W
Napětí a frekvence: 220-240 V~ 50 Hz
Třída II

Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok ventilátoru	F	45,0	m³/min
Spotřeba energie ventilátoru	P	39,6	W
Hodnota služby	SV	1,1	(m³/min)/W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	P _{SB}	0,3	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	L _{WA}	60	dB (A)
Maximální rychlost vzduchu	C	3,1	m/seg
Standard měření hodnoty služby	IEC 60879		
Kontaktní údaje pro informace	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku musíte baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady. Podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál. Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

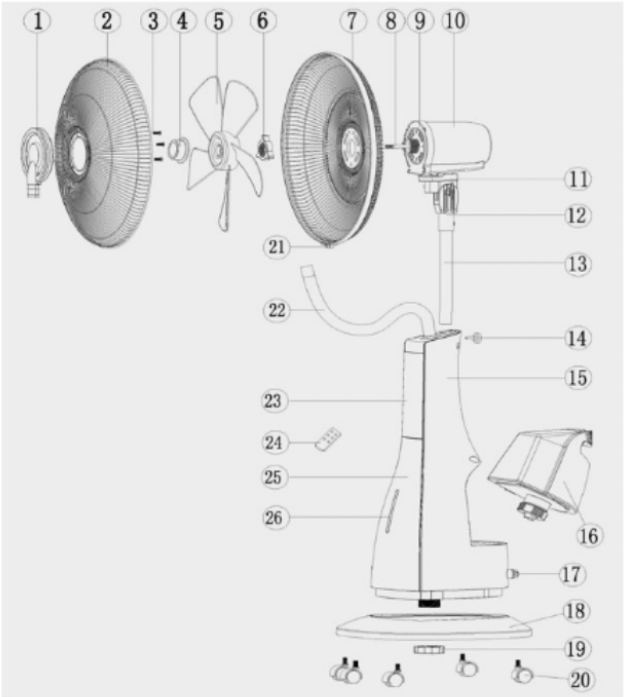


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 1



Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 2

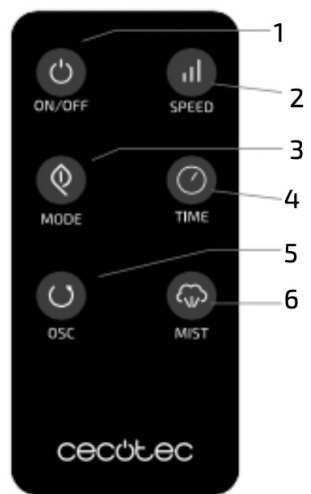


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 3



Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 4

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain

EA04221117